

notiziario

rivista per i soci della cassa rurale d'anaunia

d'anaunia

n° 2/2010 Spedizione in A.P. con aggiunta I.P. - 70% dcab Trento - Taxe perque
Registrazione Tribunale di Trento - n. 11165 del 20/03/2003 - Periodicità trimestrale



Alleanze per cooperare
Giornata mondiale del risparmio
A favore dei Soci e Clienti
Club Giovani Soci

 **Cassa Rurale**
d'ANAUNIA
BANCA DI CREDITO COOPERATIVO

Messaggio augurale

EDITORE:
Cassa Rurale d'Anania
DIRETTORE
RESPONSABILE:
Walter Liber
REDAZIONE:
Ufficio Stampa e
Comunicazione
Federazione Trentina
della Cooperazione
- Diego Nart
REALIZZAZIONE
E IDEAZIONE GRAFICA:
Ag. Nitida Immagine, Cles
STAMPA:
Tipolitografia Inama, Taio

*Si avvicina il Natale
e la Cassa Rurale d'Anania
desidera riservarti un piccolo gesto
di grande significato.
Intendiamo così ricordare
il periodo più bello dell'anno
e valorizzare la familiarità
che ci caratterizza.
Allegato al presente notiziario
troverai il buono per il ritiro
del nostro omaggio: ti aspettiamo
presso uno dei nostri sportelli
per il ritiro del tuo dono.*



*A te e famiglia
gli auguri più sinceri di*

Buon Natale
e felice Anno Nuovo.

A conclusione di un anno di lavoro, il Consiglio di Amministrazione della nostra Cassa si è soffermato su una riflessione riguardante la situazione complessiva della nostra Comunità nel contesto più generale dell'andamento economico-sociale globale. Siamo partiti dall'analisi dei dati di bilancio di fine anno della Cassa Rurale che, nonostante le difficoltà ben note della crisi dei mercati finanziari, esprimono buoni risultati.



Essendo la Cassa Rurale specchio del proprio territorio, ci sembra di poter dire che nel complesso la nostra Valle ed il Trentino, grazie a diversi fattori favorevoli, soffrono meno le difficoltà di altri Territori. Alcuni episodi tuttavia, impongono una maggiore responsabilità e consapevolezza del Socio che deve portare la sua parte di responsabilità, interessandosi fattivamente della gestione delle nostre aziende, non solo lavorando con esse, ma partecipando diretta-

mente alla loro vita di relazione con la base sociale, onde evitare rischi che possono mettere a repentaglio il buon andamento delle nostre cooperative. Sono terminati i tempi nei quali le cose andavano bene per forza, quasi naturalmente, oggi tutti noi, uno per uno, siamo chiamati a vigilare e contribuire al raggiungimento degli obiettivi comuni, perché, finita la crisi, nulla sarà più come prima! Componente essenziale di questa nuova fase è il coraggio di impegnarsi nel confronto con situazioni sempre nuove.

Il Consiglio di Amministrazione, la Direzione ed il Personale della Cassa Rurale d'Anania porgono a tutti l'augurio di **Buon Natale e felice Anno nuovo!**

Il Presidente
Arch. Giorgio Melchiori



CASSA RURALE INCONTRI

Alleanze per cooperare
nel mercato globale pag. 4

INSIEME PER LA SCUOLA

La premiazione
degli studenti meritevoli pag. 6
Di ritorno dal Portogallo pag. 7
Giornata mondiale del risparmio pag. 7

SOCIALE E SOLIDALE

A favore dei Soci, Clienti
e della comunità pag. 8

INIZIATIVE

Club giovani Soci d'Anania pag. 10
Weekend enogastronomico pag. 11
Pomaria 2010 pag. 11

Alleanze per cooperare nel mercato globale

Dalle parole ai fatti con uno sguardo al futuro

Dalle microaziende allo scenario internazionale: il punto dopo cinque anni di lavoro sul progetto cooperativo del Trentino Alto Adige frutticolo.

Grande affluenza al convegno sull'agricoltura che ogni anno, da 10 anni, Cassa Rurale d'Anania e COCEA, in collaborazione con Apot, organizzano a Taio. Ha introdotto i lavori il Presidente della Cassa Rurale Giorgio Melchiori: "Cinque anni fa ci eravamo trovati qui a parlare delle alleanze per contare, alleanze tra Trentino ed Alto Adige che sembravano impossibili, e che oggi, sul mercato estero, sono realtà". I lavori sono stati aperti, oltre che da Melchiori, da Ennio Magnani presidente di COCEA (oltre che di Assomela e Apot) e da Alessandro Dalpiaz direttore dell'Apot, che ha esposto un ragionamento globale sulla produzione di ortofrutta, per giungere poi a considerazioni sul mercato della mela e sulle alleanze tra i produttori regionali.

A seguire Luca Granata, direttore di Melinda, anch'egli alle prese con "numeri" mondiali, poi suddivisi per varietà, che ha confermato come il calo di produzione

di mele nel mondo e la buona annata (per quantità e qualità) di Melinda consentano "ragionevolmente, di attendersi una annata di moderata soddisfazione". Graditi ospiti della tavola rotonda che è seguita sono stati gli assessori provinciali all'agricoltura di Trento Tiziano Mellarini e di Bolzano Hans Berger, Diego Schelfi presidente della Federazione Trentina della Cooperazione, Georg Kossler presidente del Consorzio VOG Alto Adige, Michele Odorizzi presidente del Consorzio Melinda ed Ennio Magnani presidente Consorzio COCEA.

Georg Kossler non ha dubbi: la mela della regione deve guardare a nuovi orizzonti. Con il consorzio "From", che riunisce 5 Organizzazioni Produttive della regione, è stato fatto molto per aprire le porte verso il mercato moscovita: ma per Kossler bisogna guardare al globale, in tutte le direzioni. "Bene la Russia, ma stiamo guardando ad altri mercati: l'India, un miliar-



do di persone e gli Usa, dove potrebbero aprirsi spazi importanti". "Sui mercati locali e nazionali resteremo concorrenti", ha affermato Berger a nome dei produttori agricoli altoatesini, "ma nel resto del mondo, chi si chiede se una mela viene da Trento o da Bolzano?". Ed è Schelfi ad affermare che la "lezione" del mondo della mela potrebbe essere adottata da altri. Anche dal vino. "Le diversità e le qualità dei vini trentini e altoatesini possono costituire una grande opportunità". Michele Odorizzi ha spiegato il perché della scelta del marchio "From": dall'inglese "da". Per ora, in Russia, sarà seguito da "Alpi italiane", ma può abbinarsi a tutto: anche a "From" Dolomiti, come ipotizzato da Mellarini. La conclusione è stata affidata a Maurizio Gardini, presidente di Fedagri-Confcooperative. "Mo-

dello da imitare" con queste parole ha spronato i coltivatori di mele presenti in massa in sala. "Voi avete la responsabilità di indicare un modello di sviluppo al Paese.

Oggi ho vissuto una bella pagina di economia", ha affermato Gardini riferendosi alla tavola rotonda appena conclusa. "Qui, microaziende che altrove sarebbero destinate a chiudere, sono artefici di un percorso di sviluppo e di successo".

Poi Gardini ha ampliato il discorso a leggi, norme europee, prospettive. Per concludere appunto con l'appello sopra esposto, ed un invito: "Andate avanti, ancor più spediti, con i passi che avete saputo compiere in questi cinque anni".



La premiazione degli studenti meritevoli



Nell'ambito dell'iniziativa "La Cassa Rurale Premia lo Studio", giunta quest'anno alla sua 14ª edizione, sono stati premiati 53 studenti fra i più meritevoli di ogni grado scolastico. L'evento si è tenuto presso l'Auditorium Comunale di Taio lo scorso 29 ottobre. I premiati sono stati 53: diploma di scuola media (14), diploma di istituto professionale (9), diploma di maturità (17), laurea breve (7), laurea specialistica (6). Tra i laureati: 4 con 110 e lode, 5 con 110/110. I neolaureati hanno effettuato un viaggio premio a Lisbona dal 4 al 7 novembre, mentre gli altri studenti sono stati premiati con una borsa di studio in denaro.

Dal 1997 a oggi i premiati complessivamente sono stati 1003 per un investimento in sapere che ha sfiorato i 310 mila euro.



GLI STUDENTI PREMIATI ALLA 14ª EDIZIONE DELL'INIZIATIVA SONO:

SCUOLA MEDIA

Arrighetti Sara (Sanzeno), Battisti Vanessa (Tavon), Bonvicin Marika (Sanzeno), Chini Sara (Taio), Covi Arianna (Segno), Dallarina Elisa (Coredo), Galeaz Chiara (Dambel), Giuliani Giada (Dambel), Ianes Arianna (Sarnonico), Kaisermann Beatrice (Taio), Rosati Stefano (Romeno), Tonini Evelyn (Taio), Zandron Miriana (Coredo), Zucal Francesca (Romeno).

SCUOLE PROFESSIONALI

Bonvicin Anna (Banco), Brida Nicola (Priò), Dalpiaz Lorenzo (Banco), Inama Michele (Sanzeno), Melchiori Federico (Tuenetto), Pellegrini Sarah (Salter), Prantil Daniel (Priò), Sandri Andrea (Priò), Verber Diego (Dambel).

NEODIPLOMATI

Battisti Stefania (Tavon), Bertagnolli Francesca (Taio), Bott Andrea (Malgolo), Calliari Alessandra (Romeno), Cattarini Veronica (Sarnonico), Chini Daniele (Taio), Dallarina Marina (Coredo), Deromedis Stefano (Romeno), Flaim Maddalena (Taio), Fondriest Federica (Cles), Giuliani Giulia (Trento), Leonardelli Andrea (Coredo), Magnani Alessandra (Taio), Magnani Fabrizio (Segno), Ruggiero Sharon (Romeno), Seppi Matteo (Torra), Widmann Giulia (Salter).

NEOLAUREATI

Angeli Matteo (Romeno), Bonadiman Francesca (Fondo), Bonetti Gaia (Molveno), Brida Stefano (Taio), Giuliani Mario (Dambel), Inama Roberta (Coredo), Marinelli Martina (Sanzeno), Melchiori Serena (Tuenetto), Potì Alessandro (Priò), Rosati Bruno (Romeno), Sandri Stefania (Vervò), Sicher Federico (Coredo), Widmann Tiziano (Sanzeno).

Di ritorno dal Portogallo

I laureati in viaggio premio

Obrigados! Grazie alla Cassa Rurale d'Anaunia, che ha premiato i migliori laureati della zona con un viaggio di quattro giorni a Lisbona! Con una compagnia fantastica, dieci più i mitici accompagnatori Franco e Giorgia. Da Malpensa in tre ore siamo già in un nuovo Paese, un'escursione termica non da poco, visto che nella capitale ci sono 25° gradi e un sole che abbronzava ancora. Già nel primo pomeriggio apprezziamo i panorami che i sette colli ci offrono. La città è una delle poche capitali europee che hanno mantenuto intatta



la propria identità e cultura. I contrasti sono notevoli: i quartieri moderni si contrappongono ad altri che ricordano l'Italia meridionale di qualche decennio fa. Sono moltissime le case lasciate in abbandono, ma sono altrettanto numerose le facciate ancora decorate dalle famose piastrelle "Azulejos", così importanti per il Portogallo da farne persino un museo. Il popolo portoghese è uno di quelli che stupiscono per la cordialità, le persone offrono aiuto e disponibilità, anche senza chiederlo. E così visitiamo i monumenti, i musei e le vie del centro. Ci si tuffa nei sapori del vino Porto e delle specialità di pesce locale. Come dessert, Pastéis de Belém, deliziosi pasticcini di pasta sfoglia, crema cotta al forno e cannella, che rappresentano il dolce tipico del Paese. La sera ci si diverte al Bairro Alto, dove si trovano centinaia di locali o ai Docks, le discoteche in riva al fiume Tago. Ci concediamo persino un salto in spiaggia a Cascais, guardiamo con felicità e con una certa malinconia l'oceano, sapendo di dover partire... Un viaggio ricco di emozioni ed esperienze, che ricorderemo a lungo.

Obrigados! Mario & Company



Giornata mondiale del risparmio

Anche quest'anno, come di consueto, abbiamo celebrato la "Giornata mondiale del Risparmio" insieme agli alunni della scuola elementare. Siamo stati ospiti della Scuola Primaria di Coredo, dove 140 alunni hanno potuto riflettere sull'importanza del risparmio in tutte le sue forme: non solo il risparmio di denaro ma anche il risparmio di energia, di acqua e delle risorse naturali in generale. Michele Comite ha raccontato, coinvolgendo i ragazzi nella narrazione, una delle avventure di Gellindo Ghiandedoro, lo scoiattolo mascotte del magico mondo di Risparmiolandia: i bambini sono stati accompagnati alla scoperta del mondo dell'economia... e della fantasia.



A favore dei Soci, Clienti e della comunità

**ATTESTATO DELLE POLIZZE SOTTOSCRITTE
GRATUITAMENTE PER SOCI E CLIENTI**



POLIZZA RICOVERO OSPEDALIERO

3116 assicurati, 312 sinistri, 62.420 euro i rimborsi nel 2010: questi sono i numeri che annualmente esprimono il valore della copertura assicurativa che la Cassa Rurale d'Anuania offre GRATIS ai propri Soci e Clienti pensionati. È possibile comunque sottoscrivere una copertura a pagamento per il singolo o per l'intera famiglia, a scelta del Cliente a condizioni molto vantaggiose. Per ulteriori informazioni potete rivolgervi ai nostri sportelli.

Persone assicurate: tutti i titolari di conto pensione con accredito della stessa.

Garanzie prestate: diaria da ricovero ospedaliero per infortunio o malattia di 15 euro.



INFORTUNI CORRENTISTI A DEBITO

Persone assicurate: tutti i Clienti con rapporti debitori.
Garanzie prestate: morte o invalidità permanente a seguito d'infortunio di grado pari o superiore al 44%. Risarcimento del debito residuo con un massimo di 150.000 euro con un minimo garantito di 2.600 euro.

INFORTUNI CORRENTISTI A CREDITO

Persone assicurate: tutti i titolari di ContOK-Music! C.
Garanzie prestate: nel caso di morte o invalidità permanente a seguito d'infortunio di grado pari o superiore al 44%. Risarcimento di 25.000 euro.

CONVENZIONE OOM+ E PRIMOCUNTO

Persone assicurate: titolari di OOM+ e Primoconto con età compresa tra gli 11 e i 19 anni.
Garanzie prestate: in caso di morte o invalidità permanente a seguito d'infortunio di grado superiore al 15%. Risarcimento di 15.000 euro e diaria di ricovero o da gesso di 20 euro al giorno.

USO FRAUDOLENTO CARTE DI CREDITO E DEBITO

Persone assicurate: titolari di carte di credito e debito.
Garanzie prestate: utilizzo fraudolento carte smarrite o sottratte fino ad un massimo di 21.000 euro.

Servizi e iniziative a favore degli studenti universitari

PRESTITO D'ONORE

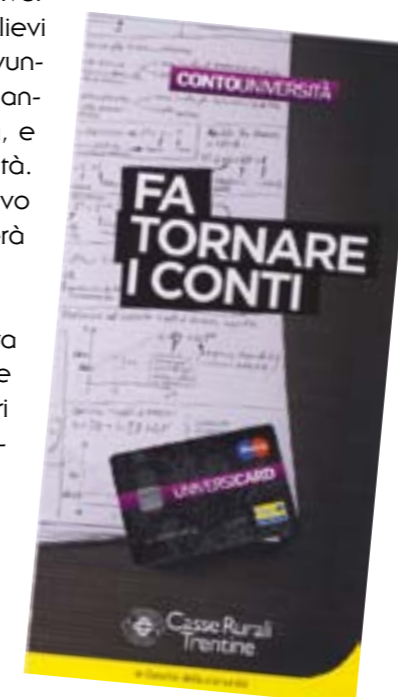
È stata confermata anche per l'anno scolastico 2010/2011 la possibilità di ottenere il Prestito d'Onore. Si tratta di un prestito a tasso agevolato per gli studenti meritevoli, in convenzione esclusiva con l'Opera Universitaria di Trento. Per informazioni consultare i siti www.perilmiofuturo.it e www.operauni.tn.it.

NUOVO CONTO UNIVERSITÀ

Per facilitare ed agevolare gli studenti sono state introdotte delle importanti novità: InBank gratuito, Univercard gratuita con prelievi GRATUITI sempre e ovunque, presso qualsiasi banca in Italia e in Europa, e tante altre opportunità. Inoltre chi apre il nuovo Conto Università riceverà un utile omaggio.

INFORMAZIONE

È in corso un'iniziativa rivolta specificamente agli studenti universitari con lo scopo di informarli sulle opportunità loro riservate e raccogliere, attraverso un questionario, idee e suggerimenti per migliorare il nostro servizio e poter meglio soddisfare le loro esigenze.



Il servizio di consulenza gratuito



Professionisti del settore sono a disposizione per approfondimenti nel campo previdenziale, fiscale, legale e notarile. Il servizio è disponibile su prenotazione.

ORARIO

Servizio di assistenza e consulenza previdenziale
Romeno - 1° e 3° mercoledì del mese dalle ore 8.30 alle ore 9.30
Servizio di consulenza legale
Taio 1° martedì del mese dalle ore 15 alle ore 16.30
Servizio di consulenza notarile
Taio 2° lunedì del mese dalle ore 14.30 alle ore 16

Abbonamenti a quotidiani e periodici

**l'Adige
TRENTINO**

Anche per il 2011 si confermano gli sconti riservati a Soci e Clienti sugli abbonamenti ai quotidiani "l'Adige" e "Il Trentino" e alle pubblicazioni della casa editrice Mondadori. Maggiori informazioni agli sportelli.

Sport e tempo libero

Ai Soci della Cassa Rurale d'Anuania è riservato uno speciale sconto del 10% sul listino prezzi skipass, noleggio e ski service. Il biglietto ski-pass è valido su tutti gli impianti della Val di Non. Maggiori informazioni presso le biglietterie "Predaia Park" (località Predaia), "Campi Golf - Mezzavia" (Passo della Mendola) e "Monte Nock" (Ruffrè).



Sostegno ai missionari

I nostri missionari sono presenti e particolarmente attivi in varie parti del mondo: ci informano costantemente sulla loro attività, dandoci così la possibilità di sostenere concretamente le loro iniziative. Anche quest'anno la Cassa Rurale ha voluto dare il proprio aiuto erogando oltre 10.000 euro destinati a varie attività benefiche in diverse parti del mondo.



Grazie della vostra solidarietà. La Cassa Rurale d'Anuania sa aprire e porre la Rocchetta e raggiungere anche l'etereo Gamberella. Grazie del vostro buon cuore. Sono bambino benedico tutte le vostre famiglie. Con affetto B. Ruffrè

Club Giovani Soci d'Anaunia



Cari giovani Soci, eccoci ancora qui a raccontarvi le novità e le iniziative organizzate negli ultimi mesi!!!
 Nei giorni 17 e 18 settembre si è tenuta a Taormina una miniconferenza organizzata e promossa da SEF Consulting di Roma, dal titolo "La BCC ed i suoi giovani soci: dalla visione all'azione" a cui siamo stati invitati, in quanto primo club di Giovani Soci ad essere nato. Lo scopo di questi incontri era quello di capire quali spazi possono trovare i giovani all'interno delle Casse Rurali. Oltre agli interventi di illustri docenti universitari, consulenti e personale delle BCC di tutta Italia, c'è stata la nostra testimonianza (erano presenti presidente e vice, **Giorgio Brentari e Elena Corazzola**). Da parte nostra non potevamo ricevere gratitudine e soddisfazione più grandi: il riconoscimento del nostro buon operare e dei suoi frutti non ha fatto altro



che accrescere l'entusiasmo che avevamo e la voglia di fare ancora di più...non solo per i giovani ma CON i giovani!!!
 Passando in rassegna quanto organizzato invece sul nostro territorio, il 29 ottobre abbiamo vissuto momenti di emozione e di riflessione grazie alla presentazione della toccante esperienza vissuta in Kenya da una giovane Socia, **Veronica Chini**. Con lei abbiamo voluto far capire alle persone presenti qual è la vera situazione in Africa perché spesso la realtà dei fatti si discosta un po' da quello che possiamo vedere dai mass media. Veronica ha spiegato ai presenti le vere necessità di questa gente: riuscire a "camminare con le proprie gambe". E noi possiamo aiutarli in ciò attraverso le adozioni a distanza.
 Abbiamo quindi concluso il 2010 a tempo di musica latino americana!!! Infatti abbiamo appena terminato un corso di ballo, durante il quale 18 coppie si sono scatenate tra merengue, salsa e bachata nella palestra comunale di Coredo ogni martedì e giovedì del mese di novembre.
 Per concludere, vi anticipiamo l'appuntamento previsto verso la fine di gennaio: l'**assemblea generale del club!** Quest'anno è un'occasione particolarmente importante; infatti ci sarà il rinnovo del Direttivo, per cui contiamo sulla vostra presenza e sulla voglia di molti di voi di mettersi in gioco!!!
 Non ci resta che augurarvi un felice Natale!!!

Il Direttivo

Weekend enogastronomico

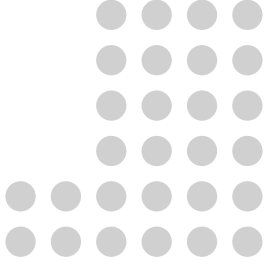
BRA, ROERO E MONDOVÌ

Le Langhe ed il Monferrato sono il paradiso dei buongustai: con quest'idea siamo partiti di buon mattino lo scorso 23 ottobre per trascorrere un fine settimana in Piemonte organizzato, come ormai tradizione da molti anni in questo periodo, dalla Cassa Rurale. Ad attenderci la ridente cittadina di Bra, al confine tra Langhe e Monferrato, adagiata sul declivio di una chiostra di colli che degrada sulla sponda sinistra del fiume Tanaro. Abbiamo poi proseguito con la visita del Roero: Pocapaglia, Sommariva Perno, Monteu e Canale sono solo alcuni dei tanti piccoli paesini nascosti tra le Rocche o aggrappati alle colline, protagonisti di un itinerario davvero suggestivo. La sera, per ritemperarci dalle fatiche della giornata, ci siamo deliziati con le prelibatezze locali: specialità a base di funghi porcini, asparagi, porri, zucca. Il tutto accompagnato da un vino all'altezza di questi piatti e dalla piacevole allegria dei nostri compagni di viaggio. La domenica, dopo aver ammirato il Santuario di Vicoforte, abbiamo visitato il quartiere storico di Mondovì Breo, sviluppatosi ai piedi del colle, lungo il torrente Ellero. Con la funicolare lungo la storica linea ottocentesca siamo saliti al Colle di Piazza. Al rientro, tracciando il bilancio del fine settimana, è emersa una riflessione: le Langhe ed il Monferrato sono effettivamente il paradiso dei buongustai, ma serbano anche inaspettati tesori d'arte e di architettura, emblemi di un passato ricco di importanti eventi storici e di tradizioni ancor oggi vivissime.



Anche quest'anno, migliaia di persone hanno affollato il centro storico di Casez in occasione di Pomaria, la grande festa della mela e del raccolto. Circa diecimila visitatori hanno premiato la sesta edizione della manifestazione, capace di mostrare il meglio della Val di Non quando essa vive il momento della raccolta. Un appuntamento con la gastronomia e la tradizione contadina che si arricchisce ogni anno di nuovi appuntamenti che attirano migliaia di persone da tutta Italia: dai laboratori culinari al concorso che premia la regina delle mele, alla solidarietà quest'anno destinata all'associazione "Un melo per la speranza". Casez si è riempito così di suoni e colori, profumi e sapori, appuntamenti culturali che hanno raccontato l'anima nonesa: una comunità che sa riproporre in forme nuove e accattivanti una cultura profonda, legata e votata all'amore per la propria terra.





TAIO, Piazza di San Vittore, 3
tel. 0463.466111
info.marketing@cr-anaunia.net



www.cr-anaunia.net